

Fresenius Medical Care
Obaveštenje o privatnosti kandidata za posao

1. Uvod

Kompanija Fresenius Medical Care AG & Co. KGaA i njeni pridruženi subjekti (zajedno „**FMC**” ili „**Kompanija**“) posvećeni su zaštiti ličnih informacija koje možete podeliti sa nama i koje prikupljamo u toku procesa prijave za posao. Svrha ovog obaveštenja o privatnosti („**Obaveštenje**“) jeste da vam pruži informacije o ličnim podacima koje prikupljamo, koristimo, prenosimo i otkrivamo i zbog čega u kontekstu provere Vaše prijave.

FMC posluje u različitim državama. Neke od ovih država imaju zakone u vezi sa prikupljanjem, korišćenjem, prenosom i otkrivanjem ličnih podataka pojedinaca, uključujući i kandidate za posao. Prema ovim obavezama ozbiljno postupamo i posvećeni smo zaštiti Vaše privatnosti.

Ukoliko imate dodatnih pitanja, možete kontaktirati našeg lokalnog službenika za privatnost ili poslati imejl na kontakt adresu namenjenu temi privatnosti dataprotection.westbalkan@fmc-ag.com.

2. Koje informacije o vama prikupljamo, prenosimo i otkrivamo i zašto

Kada se prijavljujete za poziciju u okviru FMC-a, otkrivete neke lične podatke FMC-u i FMC prikuplja informacije o Vama. FMC obrađuje te podatke u okviru lokalnog subjekta koji je objavio oglas za posao i u okviru drugih subjekata za njihove svrhe koje su detaljno navedene u ovom Obaveštenju.

Te informacije o identitetu nazivamo „**Ličnim Podacima**“. O nekim konkretnijim informacijama u vezi sa ličnim podacima o Vama koje Kompanija može prikupljati, koristiti, prenositi i otkrivati i o potrebama zbog kojih mogu biti prikupljeni, korišćeni, preneseni i otkriveni, pročitajte u nastavku ovog Obaveštenja.

FMC će prikupiti i obraditi lične podatke kada je to potrebno za procenu Vaših profesionalnih veština i da li su adekvatne za radno mesto za koje se prijavljujete ili neko drugo radno mesto, kako bi se preduzeli koraci, na Vaš zahtev, pre potencijalnog zasnivanja radnog odnosa sa vama, uz Vaš pristanak u specifičnim okolnostima, kada je to zakonom zahtevano (uključujući i zakonske obaveze Kompanije i budućeg poslodavca) ili za potrebe koje se tiču pravnih zahteva i/ili kada je to potrebno iz opravdanih poslovnih interesa i ne postoji neopravdani uticaj na interese ili prava kandidata za posao. FMC će takođe preneti i obraditi lične podatke kandidata i zaposlenih za poslovne potrebe FMC-a, uključujući upravljanje centralnom aktivnošću obrade podataka i obavljanja provere biografija i istraživanja (tzv. background checks i screenings), u onoj meri u kojoj postoji legitimni interes za to.

Obaveza Kompanije je da se lični podaci ne koriste ni u jednu drugu svrhu koja nije u skladu sa potrebama koje su opisane u ovom obaveštenju, osim u situacijama kada se to zahteva zakonom ili za to postoji zakonsko ovlašćenje ili ukoliko Vi ne date to ovlašćenje.

Ukoliko nam date lične podatke pojedinca koji vam daje preporuku ili drugog pojedinca u sklopu Vaše prijave, Vaša je odgovornost da obavestite tog pojedinca i dobijete njegov/njen pristanak pre nego što nam te informacije dostavite kao i da dobijete pristanak da možemo kontaktirati tog pojedinca radi preporuke.

3. Prenos i korišćenje Ličnih Podataka

Zbog globalne prirode poslovanja FMC-a, FMC može otkriti lične podatke osoblju ili sektorima u čitavom FMC-u kako bi se zadovoljile potrebe opisane na kraju ovog Obaveštenja. To može da obuhvati prenos Ličnih Podataka drugim pravnim licima u okviru jedne države, drugim državama (uključujući države osim one u kojoj je Vaše prebivalište koje imaju drugačiji režim zaštite podataka od države u kojoj je Vaše prebivalište). Ukoliko se nalazite u Evropskoj ekonomskoj zajednici („EEA“) to se može odnositi na države van EEA. Listu Kompanija koje mogu obrađivati i koristiti Lične informacije možete videti na stranama 285 – 286 godišnjeg izveštaja FMC-a za 2021.godinu koji je dostupan ovde: [FME Annual Report 2021 EN.pdf \(freseniusmedicalcare.com\)](https://www.freseniusmedicalcare.com/FME%20Annual%20Report%202021%20EN.pdf). Napominjemo da zakoni o zaštiti podataka nisu usklađeni za svaku državu kojoj se podaci mogu preneti. Međutim, prenos Vaših podataka van EEA zasniva se na strogom sporazumu o prenosu podataka uključujući standardne ugovorne klauzule Evropske Unije, čime se obezbeđuju adekvatne ugovorne mere za zaštitu Vaših Ličnih Podataka.

U svim slučajevima distribucije i prenosa ličnih podataka u okviru FMC-a, pristup ličnim podacima biće ograničen na one pojedince koji imaju potrebu da budu upoznati sa informacijama za potrebe opisane na kraju ovog Obaveštenja. To se odnosi na menadžera/e za regrutaciju, zaposlene u ljudskim resursima, informacionim tehnologijama, pravnom sektoru, finansijskom sektoru i internoj reviziji.

U nekim slučajevima FMC takođe može koristiti treće lice za regrutaciju/lovce na talente (hedhantere) ili pružaoca usluge u svrhu regrutacije. U tom slučaju, FMC će možda morati da učini dostupnim lične podatke neudruženoj trećoj strani. Listu kategorija trećih lica možete videti na kraju ovog obaveštenja. Neki od ovih trećih lica nalaziće se van Vaše matične države, uključujući i Sjedinjene Američke Države. Lični podaci dele se sa trećim licima koja pružaju usluge i stručnim savetnicima na osnovu adekvatnih ugovornih mera zaštite čiji je cilj zaštita poverljivosti i bezbednosti ličnih podataka i ti pružaoci usluga obavezani su ugovorom da koriste lične podatke za potrebe pružanja usluga Kompaniji i njenim pridruženim subjektima i da to čine u skladu sa relevantnim zakonom.

4. Zaštita podataka

Kompanija će preduzeti odgovarajuće mere u cilju zaštite ličnih podataka koje su u skladu sa relevantnim zakonima i propisima za zaštitu privatnosti i podataka, uključujući i zahtevanje od pružalaca usluga da koriste odgovarajuće mere u cilju zaštite poverljivosti i bezbednosti Ličnih informacija.

5. Integritet podataka i zadržavanje podataka

Kompanija preduzima odgovarajuće korake kako bi se obezbedila obrada ličnih podataka koja je pouzdana za određenu upotrebu i precizna i potpuna za zadovoljavanje potreba opisanih u ovom Obaveštenju.

U slučaju da se prijava završi zaposlenjem, lične podatke koje ste dostavili i koji su prikupljeni u vezi sa Vašom prijavom mogu se uneti u naše sisteme ljudskih resursa i biće evidentirani kao deo Vašeg ličnog dosijea i koristiti za upravljanje i izvršavanje radnog odnosa, uključujući i proces uvođenja u posao. Bićete obavješteni o našim aktivnostima kontrole podataka i obrade podataka u posebnom dokumentu, tj. preko našeg Obaveštenja o privatnosti zaposlenih.

Čak i u slučaju da nakon prijave ne dođe do ostvarenja zaposlenja, zadržaćemo i čuvati dokumentaciju Vaše prijave i Lične Podatke u periodu od 6 meseci nakon završetka odgovarajućeg procesa selekcije ili, kada se prijava ne odnosi na konkretno oglašeno upražnjeno radno mesto, u periodu od 6 meseci od dana prijave. Takođe, možemo zatražiti Vaš pristanak za čuvanje dokumentacije u vezi sa Vašom prijavom u tzv. bazi kandidata ili talenata i to u periodu od još 3 meseca. Ukoliko ne odgovorite na takav zahtev u roku od 14 dana, dokumentacija Vaše prijave – kao što je pomenuto – biće čuvana 6 meseci nakon završetka odgovarajuće prijave ili procesa regrutacije.

Ukoliko ste saglasni sa čuvanjem podataka u bazi kandidata ili talenata, od Vas će biti zatraženo da još jednom imejlom nakon 3 meseca potvrdite da li dokumentacija Vaše prijave može da se čuva još 3 meseca. Ako potvrdno odgovorite na ovaj zahtev, dokumentacija Vaše prijave će se čuvati još 3 meseca. Ako ne odgovorite na taj zahtev u roku od 14 dana, dokumentacija Vaše prijave biće obrisana.

6. Prava kandidata

Imate pravo da pristupite svojim ličnim podacima, pravo da ispravite netačne Lične Podatke, pravo da obrišete svoje Lične Podatke u određenim okolnostima i pravo da primite Lične podatke koje ste dostavili Kompaniji u strukturiranom formatu koji se obično koristi i koji se može mašinski čitati za dalji prenos sa Vaše strane drugom poslodavcu ili drugom subjektu bez smetnji od strane FMC-a. Ukoliko želite da ostvarite neko od ovih prava, možete kontaktirati naš sektor za ljudske resurse na: **Fresenius Medical Care Srbija d.o.o. Vršac, Beogradski put bb, Vršac** ili na imejl adresu: bojana.jovanovic@fmc-ag.com. Napominjemo, međutim, da se za određene Lične Podatke ne može obezbediti pristup, ispravka ili brisanje na zahtev, u skladu sa relevantnim zakonima o zaštiti podataka ili drugim zakonima i propisima.

U vezi sa merom u kojoj se Vaši podaci obrađuju u okviru primene pravila Evropske Unije, takođe možete podneti žalbu nadležnom nadzornom organu vlasti za zaštitu podataka (tj. https://edpb.europa.eu/about-edpb/board/members_en).

Vrste Ličnih Podataka koje možemo prikupljati, koristiti, prenositi i otkrivati:

- **Kontakt podaci:** ime i prezime, adresa, imejl adresa, broj telefona i druge kontakt informacije;
- **Profesionalno iskustvo:** rezime ili radna biografija, propratno pismo, prethodno i/ili relevantno radno iskustvo ili druga iskustva, obrazovanje, transkripti ili druge informacije koje nam dostavljate uz opštu prijavu i/ili konkretnu prijavu i u procesu regrutacije;
- **Zaposlenje:** Podaci o vrsti zaposlenja koje tražite ili možete tražiti, trenutna i/ili željena plata i drugi uslovi u vezi sa naknadom i paketima benefita, mogućnosti za preseljenje ili druge željene radne pozicije; informacije u vezi sa prethodnim prijavama koje ste poslali FMC-u, prethodno zaposlenje kod FMC-a i/ili veza sa sadašnjim zaposlenim u FMC-u;
- **Zahtevi u vezi sa poslom:** status ovlašćenja za rad ukoliko je primenjivo; status vize/boravište dozvole; licence u vezi sa profesionalnim i drugim radom; dozvole i sertifikati koji se poseduju; nagrade ili profesionalna članstva; informacije u vezi sa referencama; primenjiva ograničenja (bez konkurencije ili bez tražnje) iz prethodnog zaposlenja ili sa prethodnih funkcija; sukobi interesa (drugi angažmani, članovi porodice, zavisna i druga bliska lica u FMC-u na poziciji koja bi mogla da ima uticaja na proces zaposlenja);
- **Podaci proistekli iz procesa regrutacije:** informacije sa intervjuua ili telefonskih razgovora koje možete imati i informacije u vezi sa procenom u kojoj možete učestvovati u toku procesa provere kroz intervjuue. Informacije o preporuci i/ili informacije dobijene iz provere biografije (tzv. background checks) kada je to primenjivo ili pojavljivanju Vašeg imena na listama sankcionisanih lica, uključujući informacije koje su dostavila treća lica kao Vaše reference, prethodni poslodavci, obrazovne institucije koje ste pohađali. Informacije o Vašem obrazovanju i radnoj biografiji iz javno dostupnih izvora, uključujući onlajn, za koje smatramo da su od značaja za Vašu prijavu ili potencijalnu buduću prijavu (npr. LinkedIn profil); i/ili
- **Osetljivi i/ili demografski podaci koji su dostavljeni tokom procesa prijave ili regrutacije** kao što su rod, podaci o Vašem državljanstvu i/ili nacionalnosti, medicinski ili zdravstveni podaci i/ili Vaša rasna ili etnička pripadnost (prema tome da li se to dozvoljava/ zahteva domaćim zakonom).

Potrebe zbog kojih možemo prikupljati, koristiti, prenositi i otkriti Lične Podatke:

Vaši podaci biće korišćeni za potrebe obavljanja procesa prijave i regrutacije koji uključuje:

- **Proveru prijave:** Proveru Vaših veština, kvalifikacija i interesa u odnosu na naše karijerne prilike; proveru Vaših informacija i sprovođenje provere referenci i/ili sprovođenje provere biografije (kada je to primenjivo/ dozvoljeno zakonom) ukoliko Vam se ponudi posao; proaktivno sprovođenje istraživanja o Vašem obrazovanju i radnom iskustvu i veštinama i kontaktiranje ukoliko smatramo da ste odgovarajući kandidat za radno mesto kod nas;
- **Komunikaciju:** Komunikaciju sa Vama o procesu regrutacije i/ili Vašom prijavom/Vašim prijavama, uključujući, u adekvatnim slučajevima, pružanje informacija o drugim potencijalnim karijernim prilikama;
- **Usaglašenost sa relevantnim zakonima i praksama:** obaveze čuvanja dosijea i izveštavanja, sprovođenje revizija, usaglašenost sa vladinim inspekcijama i drugim



zahtevima vlade i drugih organa državne vlasti, odgovaranje na pravne procese kao što su sudski pozivi, traženje zakonskih prava i pravnih lekova, učešće u parnicama kao tužena strana, upravljanje svim internim pritužbama i žalbama, sprovođenje istraga i postizanje usaglašenosti sa internim politikama i procedurama, obavljanje provere lista sankcionisanih strana i drugih provera biografije i istrage koji mogu biti zahtevani za određeno radno mesto relevantnim zakonima i praksama, zakonodavstvom i/ili opravdanim poslovnim interesom.

Takođe, korišćićemo Vaše podatke u cilju zaštite prava i vlasništva naših korisnika, podnosioca prijava za posao, kandidata, zaposlenih ili javnosti na način na koji se to zahteva ili dozvoljava zakonom.

Ukoliko dobijete ponudu za zaposlenje kod Fresenius Medical Care i Vi prihvatite, podaci koji se prikupe tokom procesa prijave i regrutacije postaće deo Vašeg dosijea o zaposlenju.

Kategorije neudruženih trećih lica sa kojima možemo podeliti Lične Podatke:

- **Stručni savetnici:** spoljni stručni savetnici, kao što je spoljni pravni savetnik;
- **Pružaoци usluga:** Kompanije koje obezbeđuju proizvode i usluge FMC-u na gore naveden način kao što su agencije za regrutaciju ili uključujući za potrebe verifikacije / provere biografije, koje obezbeđuju sisteme informacionih tehnologija i podršku za obradu podataka kandidata. Ovi pružaoци usluga mogu se nalaziti van države u kojoj živite ili države u kojoj se nalazi radno mesto za koje ste se prijavili;
- **Javne i državne vlasti:** Subjekti koji regulišu ili imaju nadležnost nad FMC-om kao što su regulatorni organi, organi reda, javni organi i sudski organi naročito u slučaju upita od ovih organa.

* * *

Pristanak

Pročitao/la sam ovo Obaveštenje i razumem da Kompanija može prikupljati, koristiti, prenositi i otkrivati Lične informacije o meni koje su opisane u Obaveštenju i izričito sam saglasan/na sa tim. Takođe, prihvatam da u skladu sa relevantnim zakonom, neke lične informacije mogu biti prikupljane, korišćene, prenošene ili otkrivene bez mog pristanka i da Kompanija zadržava pravo da preduzme aktivnosti kada je to adekvatno i da Lične informacije mogu biti prenesene i otkrivene drugim subjektima, kako u okviru tako i van države u kojoj imam prebivalište. Takođe, razumem da ukoliko ne dam svoj pristanak, Kompanija neće biti u mogućnosti da nastavi sa procesom regrutacije na delotvoran i efikasan način i – u slučaju da je neka lična informacija već postala dostupna – Kompanija će prekinuti relevantnu obradu.